

Организация
Объединенных Наций
ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

СОРОК ВТОРАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты*



ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
33-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
16 ноября 1987 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 33-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: Г-н АМНЕУС (Швеция)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТЫ 115 И 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988-1989 ГОДОВ И ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение)

Первое чтение (продолжение)

- Раздел 5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества
- Раздел 5В. Бюро связей региональных комиссий
- Раздел 6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам

*В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного выпуска для каждого Комитета.

87-57106 2444A

Distr. GENERAL
A/C.5/42/SR.33
30 November 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH
/...

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

ПУНКТЫ 115 и 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988–1989 ГОДОВ И ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ (продолжение) (A/42/3, A/42/6 и Corr.1, A/42/7 и Add.2, A/42/16 (Часть I) и Add.1 и (Часть II), A/42/512, 532 и 640; A/C.5/42/2/Rev.1)

Первое чтение (продолжение)

Раздел 5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества

1. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что первоначальная смета Генерального секретаря по разделу 5А составляла 3 627 900 долл. США, а соответствующая первоначальная рекомендация Консультативного комитета предусматривала ассигнования 3 536 700 долл. США. К этому разделу будут применяться меры, которые должны быть приняты в соответствии с резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи, аналогичные мерам, изложенным в первом докладе Генерального секретаря о ходе осуществления этой резолюции (документ A/42/234) и особенно, определенным в пунктах 27–32 дополнительной информации к докладу (A/C.5/42/2/Rev.1). Внимание Пятого комитета обращается также на мероприятия, связанные с отчетностью, упомянутые в пункте 32 дополнительной информации к докладу. Предлагаемые меры вызовут увеличение первоначальной сметы Генерального секретаря до 3 886 100 долл. США. Соответственно ассигнования, рекомендованные Консультативным комитетом были пересмотрены и составили 3 783 000 долл. США.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что рекомендации Комитета по программам и координации (КПК) в отношении раздела 5А содержатся в пунктах 77–79 документа A/42/16 (Часть I).
3. Г-н МАЙОЛИ (Италия) спрашивает, удовлетворен ли Консультативный комитет сокращением по колонке роста ресурсов по статьям консультантов и путевых расходов, как упоминается в пункте 5А.3 документа A/42/7, и обращает внимание на явное расхождение между цифрой 117 800 долл. США по статье консультантов в таблице 5А.3 документа A/42/6 (Раздел 5А) и ссылкой на цифру 112 600 долл. США в пункте 5А.11 в тексте. Он также сомневается, существует ли у Генерального директора необходимость использовать консультантов.
4. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что рекомендация группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций о 30-процентном сокращении расходов по статье консультантов была удовлетворена в отношении статьи 5А. Хотя Группа также призывала к 20-процентному сокращению расходов по статье официальных путевых расходов, Консультативный комитет был проинформирован, что рекомендуемое сокращение не будет применяться одинаково ко всем подразделениям Секретариата, а фактические сокращения в некоторых случаях будут ниже, а в некоторых – выше. Консультативный комитет не подвергал сомнению процедуру, принятую Генеральным секретарем; однако, признавая необходимость проявлять гибкость, ввиду различных требований каждого подразделения, вместо этого он выразил мнение о том, что общее сокращение должно быть приблизительно равно сокращению, рекомендованному Группой межправительственных экспертов высокого уровня. Отмечая необходимость более значительных сокращений в

(Г-н Мселле)

других областях, он, тем не менее, был удовлетворен тем, что менее значительное сокращение затрат по статье путевых расходов будет приемлемо в отношении Канцелярии Генерального директора, которая нуждается в серьезной координации и большом числе совещаний.

5. Г-н БОДО (Директор Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам) говорит, что расхождение, отмеченное представителем Италии, объясняется тем, что цифра в пункте 5А.11 в соответствии с обычной практикой касается потребностей в ресурсах по пересмотренным ставкам 1987 года, в то время как цифра в таблице 5А.3 представляет собой смету на 1988-1989 годы, в которую включена надбавка на инфляцию, как показано в четвертой колонке этой таблицы. Он считает, что объем функций Генерального директора вызывает особую необходимость в консультациях экспертов; тем не менее, такая помощь была максимально сокращена в соответствии с рекомендацией о 30-процентном сокращении.

6. Г-н МАЙОЛИ (Италия) говорит, что вопрос о консультациях экспертов может быть рассмотрен надлежащим образом отдельно от рассмотрения бюджета.

7. Г-н МОНТЕ (Камерун) в отношении пункта 19 документа А/42/16 (Часть II) спрашивает, принял ли компетентный орган Генеральной Ассамблеи решение относительно процедуры отчетности центра по науке и технике в целях развития. Он также призывает, чтобы Канцелярия Генерального директора осуществляла диверсификацию при наборе консультантов, следуя практике других подразделений Секретариата.

8. Г-н БОДО (Директор Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам) говорит, что, насколько ему известно, Второй комитет, в компетенцию которого входит рассматриваемый вопрос, еще не принял решения. Он принимает к сведению призыв к осуществлению диверсификации.

9. Г-н ГУПТА (Индия), отмечая, что показатель в пункте 5А.11 отражает сокращение на 30 процентов, спрашивает, почему Консультативный комитет рекомендовал дальнейшее сокращение на 8300 долл. США по статье консультантов, как указывается в таблице 1 документа А/42/7. Он спрашивает, было ли должным образом принято во внимание воздействие на программы Канцелярии.

10. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что рекомендации Консультативного комитета, касающиеся общих ассигнований на оплату услуг консультантов, разъясняются в пункте 69 документа А/42/7. Показатели, содержащиеся в таблице 1 относительно сокращения расходов на консультантов, отражают собственное *pro rata* распределение Секретариатом сокращения ассигнований на 450 000 долл. США, рекомендованного в последнем предложении этого пункта. Следует отметить, что по некоторым разделам определяется более высокая доля общего сокращения ввиду их способности легче поглощать такие сокращения.

11. Г-н МОНТЕ (Камерун) говорит, что компетентный орган должен быть уведомлен о необходимости принять решение, касающееся процедуры отчетности Центра по науке и технике в целях развития, с тем чтобы дать возможность Пятому комитету принять решение по рекомендациям КПК.
12. Г-н СЕФИАНИ (Марокко) одобряет призыв к диверсификации в отношении набора консультантов. Поскольку Канцелярия Генерального директора занимается проблемами развивающихся стран, то целесообразно принимать консультантов из стран третьего мира, обладающих практическим опытом, связанным с ситуацией. Что касается любых мер по экономии, которые могут планироваться в отношении раздела 5А, то его делегация считает, что такие меры по экономии в первую очередь должны применяться в отношении расходов на консультантов.
13. ПРЕСЕДАТЕЛЬ говорит, что вывод КПК в отношении особого вопроса, поднятого в ходе текущего обсуждения раздела 5А содержится в пункте 19 документа А/42/16 (Часть II). Если не будет возражений, он будет считать, что Пятый комитет желает утвердить выводы и рекомендации КПК, содержащиеся в пунктах 77-79 документа А/42/16 (Часть I) и в пункте 19 документа А/42/16 (Часть II).
14. Решение принимается.
15. Г-н ФИГЕЙРА (Бразилия) спрашивает, окажет ли решение Комитета утвердить вывод, содержащийся в пункте 19 документа А/42/16 (Часть II) какое-либо влияние на рекомендацию Консультативного комитета относительно сокращения ассигнований на 103 100 долл. США в рамках раздела 5А.
16. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что, хотя это решение повлияет на этот показатель, Пятый комитет вернется к рассмотрению этого вопроса до начала второго чтения по бюджету на основе любого решения, которое будет принято компетентным органом. Если решение не будет принято, то процедура будет определяться Пятым комитетом.
17. Рекомендация Консультативного комитета об ассигновании в сумме 3 783 000 долл. США по разделу 5А предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов утверждается в первом чтении без возражений.

Раздел 5В. Бюро связи региональных комиссий

18. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета по разделу 5В говорит, что первоначальная смета Генерального секретаря составляла 653 900 долл. США, а Консультативный комитет рекомендовал сумму в размере 628 900 долл. США. Этот раздел не был затронут мерами, изложенными в докладе Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи (А/42/234) и дополнительной информации к промежуточному докладу (А/С.5/42/2/Rev.1). Поэтому ККАБВ сохраняет свою рекомендацию. Незначительное изменение является следствием прямого применения некоторых общих рекомендаций Консультативного комитета.
19. Г-н МАЙОЛИ (Италия) говорит, что его делегация поддерживает рекомендацию Консультативного комитета, однако надеется, что ассигнования на Бюро связи региональных комиссий поможет сократить число поездок представителей региональных комиссий в штаб-квартиры.

20. Г-жа ШЕРВУД (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация признает необходимость Бюро связи региональных комиссий и поддерживает его предлагаемую программу работу. Деятельность центрального бюро представляет собой рентабельное средство упрощения координации с пятью региональными комиссиями. Бюро связи региональных комиссий должно служить примером усиления деятельности по поддержке различных подразделений Секретариата, как рекомендует Группа межправительственных экспертов высокого уровня.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если нет возражений, он будет считать, что Комитет желает утвердить рекомендации КПК, касающиеся раздела 5В, содержащиеся в пункте 82 доклада КПК (А/42/16 (Часть I)).

22. Решение принимается.

23. Рекомендация Консультативного комитета об ассигновании в сумме 628 000 долл. США по разделу 5В предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов утверждается в первом чтении без возражений.

Раздел 6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам

24. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что первоначальная смета Генерального секретаря составляла 54 474 300 долл. США, а Консультативный комитет рекомендовал сумму в размере 52 331 300 долл. США. Некоторые изменения, предложенные Генеральным секретарем и рассмотренные в докладе Генерального секретаря о ходе осуществления и в дополнительной информации к промежуточному докладу (А/42/234 и А/С.5/42/2/Rev.1), затронут раздел 6. Первое изменение касается предложения разбить раздел 6 на два раздела. Программные ресурсы для Департамента по международным экономическим и социальным вопросам (ДМЭСВ) были включены в раздел 6А. Раздел 6В будет охватывать программы деятельности по глобальным вопросам развития. Эти программы будут охватывать деятельность Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, ответственность за которую будет возложена на Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. Планирование программ, контроль и оценка будут переданы Департаменту по вопросам администрации и управления в соответствии с разделом 28. Деятельность, касающаяся вопросов моря, будет разделена. Некоторые виды этой деятельности сохранятся в разделе 6А, как разъясняется в пункте 34 дополнительной информации к промежуточному докладу (А/С.5/42/2/Rev.1). Однако большая ее часть будет передана Управлению по вопросам океана и морскому праву.

25. В соответствии с предлагаемой разбивкой раздела 6, сметные потребности, представленные Генеральным секретарем, составляют 40 651 800 долл. США по разделу 6А, а Консультативный комитет рекомендует 39 083 000 долл. США. По разделу 6В Генеральный секретарь предлагает 9 772 100 долл. США, а Консультативный комитет рекомендует 9 354 200 долл. США. Общая сумма по разделу 6 остается неизменной, однако будет распределена между обоими разделами в соответствии с их новой формой.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что рекомендации КПК по разделу 6 содержатся в пунктах 87-94 его доклада (А/42/16 (Часть I)) и вновь подтверждаются в Части II. Он предлагает делегациям сначала высказаться по разделу 6А, а затем по разделу 6В или же высказывать общие замечания по всему разделу.

27. Г-н БУР (Франция) спрашивает, почему была выделена отдельная статья для компьютерного оборудования по статье средств на аренду и эксплуатацию и на мебель и оборудование по каждой программе в разделе 6В. Существующая форма не дает какой-либо четкой общей картины планов ДМЭСВ относительно компьютерного оборудования. Он хотел бы получить разъяснения относительно повышения производительности, ожидаемого от нового оборудования и сопоставления этого оборудования с оборудованием, которое или уже находится в Нью-Йорке, или которое планируют приобрести другие департаменты. Было бы очень полезно услышать мнение Консультативного комитета по пункту 6.7. Любая информация, документы и доклады Генерального секретаря по этому вопросу должны доводиться до сведения членов Пятого комитета.

28. Г-н МАЙОЛИ (Италия) говорит, что трудно понять, почему в статье расходов на аренду и эксплуатацию оборудования отмечается различный рост в отношении текстопроцессорного оборудования и компьютеров соответственно на 11 тыс. долл. США и на 23 тыс. долл. США. Фактически обработка текстов и компьютеризация являются одинаковым видом деятельности.

29. Г-жа ЭМЕРСОН (Португалия), ссылаясь на таблицу 6.1 (А/42/6 (раздел 6)), спрашивает, какие программы будут финансироваться за счет внебюджетных ресурсов, составляющих 2 203,2 млн. долл. США.

30. Г-н ДЕВРЕ (Бельгия), ссылаясь на таблицу 6.3 относительно реальных темпов роста, говорит, что повышение некоторых темпов приблизительно на 1 процент значительно превышает отрицательный темп в 0,3 процента, первоначально предложенный Генеральным секретарем. В других местах, например, в отношении исполнительного руководства и управления, глобальных вопросов социального развития и мировой статистики, отмечался рост в целях 2 процента. Неясно, отражают ли эти процентные отношения просьбы, поступающие от различных департаментов, и будут ли они пересмотрены в сторону понижения, или же они были основаны на решениях, принятых на центральном уровне. Комитет должен быть проинформирован о том, каким образом подобные бюджетные ассигнования сочетаются с общей политикой и приоритетами Генерального секретаря.

31. Г-н БОДО (Директор Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам), отвечая представителю Португалии, говорит, что большинство внебюджетных ресурсов в таблице 6.1 предназначены для программ по мировой статистике. Отвечая представителю Бельгии, он говорит, что положительные и отрицательные темпы роста в каждой программе - которые в любом случае в среднем не очень отличаются от 1 процента - не следует путать с понятием первоочередности. Приоритеты были установлены по каждой программе деятельности от самого высокого до самого низкого. Однако в докладе не делалась попытка установить порядок первоочередности для различных программ деятельности. Различные проводившиеся обзоры функционирования Секретариата и межправительственных органов могут оказать определенное маргинальное воздействие на приоритеты. Результаты обзоров будут отражены в пересмотренных сметах на 1988 год и, вероятно, в схеме бюджета по программам.

32. Секретариат разделяет озабоченность представителя Франции по поводу сопоставимости компьютерного оборудования в Организации. Это одна из причин, по которой в рамках Секретариата был создан Совет по внедрению новой техники, который рассматривает все заказы на поставку и аренду компьютеров. Конечно, изложение вопроса о компьютерном оборудовании в бюджете могло бы быть более четким.

33. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) обращает внимание Комитета на пункты 82–84 первого доклада Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1988–1989 годов (A/42/7), касающиеся ЭОД/оборудования по автоматизации конторского труда. Дополнительная информация будет представлена Комитету на его весенней сессии 1988 года.

34. Г-н МОНТЕ (Камерун), ссылаясь на рекомендацию 25 Группы экспертов высокого уровня, говорит, что даже во втором чтении Комитету следует принять лишь предварительное решение по разделу 6, поскольку этот раздел, несомненно, будет затронут реорганизацией в социально-экономической области. Он хотел бы получить комментарии Консультативного комитета о, вероятно, новой тенденции, направленной на использование внебюджетных ресурсов для целей, не являющихся первоочередными для государств-членов.

35. Секретариату следует дать Комитету рекомендацию относительно целесообразности переноса определенных видов деятельности в области вопросов моря в раздел 2А.С. Также вызывает сомнение целесообразность разделения функций ДМЭСВ по планированию программ и координации. Было бы полезно выяснить мнения Третьего комитета о передаче глобальных вопросов социального развития Отделению Организации Объединенных Наций в Вене. Аналогичным образом весьма полезными оказались бы мнения Второго комитета при решении участи Центра по науке и технике в целях развития. В целом, если предполагается внесение дополнительных изменений до второго чтения, Секретариату следует проинформировать Пятый комитет, поскольку ему придется обратиться за советом к другим главным комитетам, пока они еще заседают.

36. Г-н МАРРИ (Соединенное Королевство) напоминает, что в пункте 88 своего доклада КПК рекомендовал усилить координацию деятельности с другими программами, и добавляет, что раздел 6, по-видимому, охватывает большое число областей, входящих в сферу деятельности других департаментов, например ЮНКТАД или Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития. Некоторые формулировки, использованные для изложения необходимости консультативной деятельности, страдают отсутствием точности. Хотя это справедливо и в отношении других разделов, в данном случае возникли вопросы.

37. Наконец, он говорит, что у него имеются подозрения относительно того, что фонды регулярного бюджета используются на деятельность в области технического сотрудничества, хотя делегации заверялись в том, что они используются лишь "в поддержку" такой деятельности, поэтому ему хотелось бы знать, можно ли проводить различие в каждом случае. Вероятно, исследование регулярных и внебюджетных фондов Консультативным комитетом может привести к разработке более четких направлений, нежели это было до настоящего времени.

38. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) указывает, что Консультативный комитет прокомментировал этот вопрос в пунктах 2 и 6 главы I своего первого доклада (A/42/7). Вскоре на основе информации, представленной Секретариатом, Комитет проведет обзор вопросов, поднятых в ходе обсуждений по разделу 6 и другим вопросам. Необходимо, чтобы Ассамблея и государства-члены были удовлетворены по поводу того, что внебюджетные фонды также эффективно контролируются, как фонды регулярного бюджета.

39. Г-н БОДО (Директор Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам), отвечая на вопрос представителя Италии, говорит, что в таблице 6.4 имеются две статьи, касающиеся оборудования, поскольку одна из них связана с арендой, а другая с приобретением. Отвечая на вопрос представителя Камеруна, он говорит, что Генеральный секретарь до конца сессии не будет вносить каких-либо дополнительных изменений в раздел 6. Предложения, касающиеся программ, затронутых реформами, будут содержаться в пересмотренных сметах, которые будут представлены в следующем году.

40. Отвечая на вопрос представителя Канады, он говорит, что второй выпуск подпрограммы 3 также содержался в предыдущем бюджете, причем единственное внесенное изменение заключается в том, что теперь он содержит анализ информации. Соответственно не предлагалась передача ресурсов из одной программы в другую, просто предпринимается попытка проделать более значительный объем работы при том же объеме ресурсов.

41. Г-н ЛАДЖУЗИ (Алжир), ссылаясь на пункт 94 доклада КПК (A/42/16 (Часть I)) спрашивает, располагает ли Секретариат какой-либо дополнительной информацией относительно программ 3 и 5 или же необходимо подождать пересмотренные выпуски бюджета по программам. Во-вторых, подтверждая вопрос, поднятый другими делегациями в отношении того, каким образом приоритет, уделяемый восстановлению и развитию экономики Африки отражается в этом важном разделе, он спрашивает, был ли документ A/42/674 подготовлен в качестве справочного документа. Если это так, то он сомневается, что он представляет собой адекватный ответ на просьбу, высказанную КПК в пункте 138 его доклада. Кроме того, он удивлен, что этот документ был представлен не только в связи с пунктом 115, но также в связи с пунктом 21. Цель просьбы, выраженной в пункте 138, заключается в том, чтобы получить предложения по программе и бюджету, с тем чтобы они могли быть отражены как на уровне программы, так и на уровне бюджета в бюджете по программам. Если в предлагаемом бюджете по программам не будут сделаны четкие указания относительно того, что первоочередное внимание должно быть уделено восстановлению и развитию экономики Африки, его делегации придется серьезно подумать о том, сможет ли она присоединиться к консенсусу по бюджету.

42. Г-н БОДО (Директор Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам) говорит, что представление документа по обоим пунктам является абсолютно логичным, поскольку пункт 21 касается критического экономического положения в Африке. Просьба КПК была истолкована в качестве просьбы о предоставлении информации, касающейся мер, которые Генеральный секретарь планирует принять в контексте бюджета по программе; соответственно в докладе Генерального секретаря (A/42/674) не предлагается какая-либо деятельность, которая бы не содержалась в бюджете по программам.

43. Г-н ЛАДЖУЗИ (Алжир) говорит, что просьба КПК была высказана в связи с тем, что в результате обсуждений в этом Комитете делегации считали, что бюджет по программам не очень четко отражает приоритет, уделяемый Африке. Естественно, Председателю Пятого комитета необходимо самому решить вопрос о том, как обеспечить этот приоритет.

44. Г-н ФОНТЭН ОРТИС (Куба) говорит, что его делегация с удовлетворением отметила, согласие Секретариата с тем, что Комитет по неправительственным организациям должен находиться среди органов, определяющих политику в будущих бюджетах по программам. Он не может понять, какой Департамент отвечает за контроль за деятельностью неправительственных организаций, поскольку в пункте 1.74b раздела 1А делается ссылка на координацию между неправительственными организациями и Секретариатом, и, кроме того, в разделе 6 делается ссылка на связь с неправительственными организациями. Он просит разъяснить этот вопрос.

45. Г-н БОДО (Директор Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам) говорит, что в разделах 6, 1 и 27 предусматривается деятельность, связанная с неправительственными организациями. Это одна из областей, которая рассматривается в настоящее время. Сейчас обсуждается вопрос о рабочих договоренностях между ДМЭСВ и Канцелярией заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи, однако они не отражены в бюджете по программам. Эти рабочие договоренности будут завершены лишь после того, как Генеральный секретарь представит свои предложения Генеральной Ассамблее в контексте пересмотренных смет.

46. Г-н ФОНТЭН ОРТИС (Куба) говорит, что насколько понимает его делегация, окончательные решения до сих пор еще не достигнуты и что любое решение, которое Комитет примет по разделу 6 или по иным разделам, будет зависеть от решений и анализов, которые должны быть осуществлены в связи с пунктом 43 повестки дня. Он указывает, что этот вопрос обсуждается в других органах и что Группа 77 представила во Втором комитете проект резолюции с просьбой, обращенной к Генеральному секретарю не принимать никаких мер на секретариатском уровне до тех пор, пока не станет ясно, какая деятельность проделана на межправительственном уровне. При таком условии его делегация может принять раздел 6. Комитет по неправительственным делегациям является вспомогательным органом Экономического и Социального Совета, и он высказывает озабоченность по поводу того, что политическому органу придаются функции, касающиеся экономических и социальных вопросов. Хотя его делегация не возражает против раздела 6, она резервирует за собой право подробно изложить свою позицию в связи с обсуждением пункта 43.

47. Г-н МУДХО (Кения) говорит, что в докладе Генерального секретаря (А/42/674), подготовленном в ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 138 доклада Комитета по программе и координации (А/42/16 (Часть I)), должна содержаться информация о мерах, которые намерен принять Секретариат, должным образом рассмотреть приоритет, уделяемый Генеральным секретарем Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке. Однако в пункте 2 этого доклада Генеральный секретарь заявил, что он не будет рассматривать вопрос о поддержке осуществления Программы действий, как было отражено в представлении бюджета по программам на 1988-1989 годы, поскольку информация об этом уже имеется. Если это так, то зачем было готовить доклад на 18 страницах? Он просит, чтобы Пятому комитету был представлен краткий документ, излагающий меры, которые намерен принять Генеральный секретарь.

48. Г-н БОДО (Директор Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам) говорит, что документ A/42/674 был подготовлен на основе выдержек, взятых из различных типов программ деятельности, предусмотренных в предлагаемом бюджете по программам на 1988–1989 годы в связи с Программой действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке. Этот документ далеко не идеален, однако времени было недостаточно для того, чтобы выделить информацию, касающуюся ресурсов, необходимых по каждой статье. Этот документ был подготовлен для практического использования в качестве руководства для деятельности, предусмотренной различными подразделениями Секретариата.

49. Г-н МУДХО (Кения) говорит, что делегаты находятся в затруднении относительно того, что необходимо делать в настоящее время. Поскольку дополнительное время не истекло, вероятно Секретариат сможет подготовить краткое резюме, о котором он просил.

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отвечая представителю Алжира, говорит, что он намерен представить рекомендацию, содержащуюся в пункте 138 доклада КПК, на рассмотрение в ходе консультаций, которые будут проведены по пункту 116 повестки дня (Планирование по программам). Просьба КПК касается вопроса о приоритетах и их применении ко всему бюджету по программам. Он предлагает Комитету не принимать никаких мер по предложению представителя Кении на настоящем этапе, поскольку представляется предпочтительным подождать результатов консультаций по пункту 116 повестки дня в Рабочей группе прежде, чем просить Секретариат представить дополнительную информацию.

51. Г-н МУДХО (Кения) говорит, что он готов подождать результатов консультаций. Однако предлагаемый им краткий документ позволит более четко определить темы обсуждения во время консультаций.

52. Г-н ЛАДЖУЗИ (Алжир) поддерживает просьбу представителя Кении, поскольку такая информация будет полезной в ходе консультаций.

53. Предложение Председателя относительно пункта 138 доклада КПК является приемлемым. Хотя его, вероятно, следует рассматривать в первую очередь в связи с пунктом 116, его также можно обсудить в соответствии с пунктом 115, касающимся бюджета по программам на 1988–1989 годы. По мнению его делегации, Пятый комитет может принять раздел 6 без ущерба для вывода, к которому он может придти относительно рекомендации, содержащейся в пункте 138 доклада КПК.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что если Комитету необходимо рассмотреть рекомендацию КПК, содержащуюся в пункте 115 повестки дня в первом чтении, то возникает вопрос, следует ли рассматривать ее в рамках раздела 6 или раздела 13.

55. Г-н ЛАДЖУЗИ (Алжир) говорит, что вопрос о приоритетах затрагивает несколько разделов бюджета. Фактически невозможно рассматривать рекомендацию КПК в рамках какого-либо отдельного раздела, это можно делать лишь в отношении всего уровня бюджета в целом. По его мнению, эту рекомендацию будет своевременно рассмотреть во втором чтении в сочетании с рекомендациями Консультативного комитета.

56. Г-н ВАХИР (Канада), ссылаясь на подпрограмму 3, говорит, что объем работы, связанный с анализом докладов государств - участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, будет значительно больше в 1988-1989 годах, нежели он был в двухгодичный период 1986-1987 годов.

57. Г-н БОДО (Директор Отдела по планированию программ и составлению бюджета по программам) говорит, что ему хотелось бы более тщательно рассмотреть вопрос, поднятый представителем Канады, и он ответит на более позднем этапе.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету утвердить рекомендации КПК, содержащиеся в пунктах 87-94 его доклада (A/42/16 (Часть I) при том условии, что он вернется к вопросу о подпрограмме, касающейся анализа прав и положения женщин до второго чтения и что Комитет также вернется к рекомендации, содержащейся в пункте 138 доклада КПК на более позднем этапе в свете любого дополнительного разъяснения, которое может представить Генеральный секретарь.

59. Предложение принимается.

60. Г-н МОНТЕ (Камерун) спрашивает, будет ли воздействие реформ, которые должны осуществляться в соответствии с резолюцией 41/213 по разделу 6, обсуждаться на более позднем этапе, как это было согласовано в случае других разделов.

61. Г-н ЭТУКЕТ (Уганда) спрашивает Председателя, наступит ли более поздний период, на котором Комитет вновь вернется к пункту 138 доклада КПК до второго чтения и не будет ли разъяснение, запрашиваемое у Генерального секретаря, эквивалентным краткому документу, который был предложен представителем Кении.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что представитель Уганды правильно понимает вопрос, связанный с пунктом 138 доклада КПК; просьба представителя Кении, поддержанная другими делегациями, будет принята во внимание.

63. Он предлагает Комитету принять решение по рекомендациям Консультативного комитета, касающимся раздела 6 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов с учетом того, что Комитет вернется к вопросу о разбивке раздела 6 на два раздела, 6А и 6В, до второго чтения, что Комитет вернется к вопросу о выполнении резолюции 41/213, поскольку она связана с этим разделом, до второго чтения, и что Комитет обсудит приоритеты, намеченные Генеральным секретарем на более позднем этапе, до второго чтения.

64. Рекомендация Консультативного комитета об ассигновании 39 083 000 долл. США по разделу 6А и 9 354 200 долл. США по разделу 6В предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988-1989 годов утверждается в первом чтении без возражений.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.